###001 (question number)

Formation and development of translation theory.

###002 (question number)

Basic concepts of translation theory.

###003 (question number)

Typology of translation activity.

###004 (question number)

Translation equivalence.

###005 (question number)

Pragmatics of translation.

###006 (question number)

Translation process.

###007 (question number)

Translation matches.

###008 (question number)

The linguistic personality of the translator.

###009 (question number)

Domestic and foreign translation studies

###0010 (question number)

Consecutive translation.

###0011 (question number)

Consecutive/two-way interpretation (conversation interpretation) and its subtypes.

###0012 (question number)

Consecutive one-way translation and its subtypes: paragraph-phrase translation and translation using the translation recording technique.

###0013 (question number)

Simultaneous interpretation (SI) and its subtypes. SI conferences in specially equipped cabin; SI outside the cabin (whispering); SI of video films, radio and television programs. “Hybrid” SI – (with the written text of the original and (or) with the written text of the translation).

###0014 (question number)

Theoretical models of oral translation (OT) as a type of translation activity. The history of the formation of professional management in the Republic of Kazakhstan and abroad. Principles of organizing OT in the context of international conferences and bilateral conversations.

###0015 (question number)

Psychological basis of OT. Training of recent memory to increase the amount of perceived and memorized information. Memorization technique for key elements of the text. The role of precision information in OT (proper names, digital data, quantitative relationships). Training the ability to overcome psychological and emotional stress in the context of implementing OT.

###0016 (question number)

Grammatical problems of translation.

###0017 (question number)

Lexico-semantic and phraseological problems of translation.

###0018 (question number)

Taking into account the author's concept of the text when translating.

###0019 (question number)

Taking into account extra-linguistic factors and the recipient of the translated text.

###0020 (question number)

Functional-stylistic differentiation of texts and problems of translation.

###0021 (question number)

What is the acculturation process?

###0022 (question number)

What is a linguistic-ethnic barrier? What are the ways to overcome it?

###0023 (question number)

What three conditions must be met in order to distinguish a new scientific field (in this case, translation theory) into an independent scientific discipline?

###0024 (question number)

The Theory of Untranslatability" by Wilhelm von Humboldt.

###0025 (question number)

Equivalence levels in accordance with the classification of V.N. Komissarova.

###0026 (question number)

Professional competence of a translator.

###0027 (question number)

What is culture shock, what is the mechanism of its development?

###0028 (question number)

What is M. Bennett’s model of mastering a foreign culture?

###0029 (question number)

What are ethnocultural and ethnic stereotypes? What are their sources?

###0030 (question number)

Basic concepts of translation equivalence.

###0031 (question number)

What does the concept of cultural conflict mean?

###0032 (question number)

Translation correspondences and transformations..

###0033 (question number)

The subject and tasks of translation theory and its place in the language system.

###0034 (question number)

The main stages of the history of translation.

###0035 (question number)

General, particular and special theories of translation.

###0036 (question number)

Basic concepts of linguistic translation theory.

###0037 (question number)

Modeling the translation process

###0038 (question number)

Literal, adequate and free translation.

###0039 (question number)

Main types of translation: oral and written.

###0040 (question number)

The relationship between adequacy and equivalence in translation.

###0041 (question number)

Intercultural adaptation in the translation process.

###0042 (question number)

Components of a translation situation.

###0043 (question number)

Translation as text. Requirements for the translation text.

###0044 (question number)

Components of the linguistic-ethnic barrier.

###0045 (question number)

Problems of conveying content in translation.

###0046 (question number)

Transfer of denotative content. Substitutions.

###0047 (question number)

The question of the origin of language. Basic theories of the origin of language.

###0048 (question number)

Vocabulary that causes translation errors.

###0049 (question number)

Transfer of intralingual content.

###0050 (question number)

Scheme of translation as an act of interlingual communication. Objective and subjective components of the communicative act of translation. Communicative equivalence of original and translation texts

###0051 (question number)

Objective and subjective components of the communicative act of translation. Functions of a translator in the act of interlingual communication.

###0052 (question number)

Pragmatic potential of individual text elements and its transmission during translation. Translation of figurative words.

###0053 (question number)

Translation of intralinguistic meanings of units. Translation of the play on words.

###0054 (question number)

Pragmatic potential of individual text elements and its transmission during translation. Techniques for translating phraseological units. Archaisms in translation.

###0055 (question number)

Translation and other related sciences of the social cycle (sociolinguistics, psycholinguistics, semiotics).

###0056 (question number)

The origin of translation activity. Translation in Ancient Egypt and Babylon

###0057 (question number)

Translation in ancient times. First theoretical considerations about translation.

###0058 (question number)

Translation and interlingual interference. The concept of bilingualism. "False friends of the translator."

###0059 (question number)

Peculiarities of translation of scientific texts.

###0060 (question number)

Peculiarities of translation of journalistic style texts.

###0061 (question number)

Features of the translation of literary texts.

###0062 (question number)

Peculiarities of translation of texts related to official business style.

###0063 (question number)

Genre and stylistic classification of translations.

###0064 (question number)

Psycholinguistic classification of translations. Text fixity factor, time factor, feedback factor when characterizing the type of translation.

###0065 (question number)

Antonymous translation, holistic transformation, compensation. Stylistic techniques of translation.

###0066 (question number)

Neologisms and ways of conveying their meanings during translation.

###0067 (question number)

The concept of “background knowledge”, “communicative intention”, pragmatic meanings

###0068 (question number)

The scope and reasons for using transcription, transliteration and tracing in translation.

###0069 (question number)

Text as the central link of the communicative act of translation. Textual implication and translation. Information content of the text. Types of text information and translation

###0070 (question number)

Specifics of the semantic organization of languages and translation. Factors determined by the specifics of the semantic organization of languages (according to A.V. Bondarko)